



National Collaborating Centre  
for Determinants of Health

Centre de collaboration nationale  
des déterminants de la santé

## APPRENONS ENSEMBLE

### UNE APPROCHE FONDÉE SUR LE CERCLE D'APPRENTISSAGE AUX FINS DE RAPPORTS SUR L'ÉTAT DE SANTÉ DES POPULATIONS



Le présent document résume l'approche adoptée par le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé (CCNDS) relativement à l'Initiative concernant les rapports sur l'état de santé des populations. Le CCNDS a recours à cette approche pour réunir les intervenants du secteur de la santé publique de tous les coins du Canada et accentuer la prise en compte des déterminants sociaux de la santé et de l'équité en santé dans les rapports sur l'état de santé des populations et les processus d'élaboration s'y rattachant.

#### QU'EST-CE QU'UN CERCLE D'APPRENTISSAGE?

Un cercle d'apprentissage (aussi appelé cercle d'étude) se veut un moyen coopératif d'apprendre qui repose sur les schémas naturels de l'interaction humaine<sup>1</sup>. À l'occasion d'échanges, de démonstrations et de présentations, les membres relatent leurs expériences, génèrent de nouvelles connaissances et appliquent de nouvelles compétences. Il ne s'agit pas d'un nouveau concept. Les cercles d'apprentissage existent depuis que nos ancêtres s'assoiaient en rond pour échanger leurs expériences et trouver des solutions à leurs problèmes. Les cercles d'apprentissage constituent une forme d'enseignement expérientiel à laquelle on a recours pour aborder toutes sortes de questions, depuis les problèmes de quartiers jusqu'à la

formation des professionnels en santé, en passant par des enjeux aussi complexes que la pauvreté. Après une discussion interactive, les membres d'un cercle d'apprentissage peuvent formuler des recommandations ou prendre des décisions.

Au contraire d'un comité consultatif, qui se compose d'un groupe de spécialistes donnant des conseils sur une question précise, un cercle d'apprentissage comprend des individus de divers horizons ayant une feuille de route riche d'expériences et de connaissances spécialisées. Toutes les personnes participant à un cercle d'apprentissage offrent un point de vue unique qui rehaussera les échanges et les activités du cercle. Elles ont toutes un point en commun : un intérêt envers la question à l'étude.

Pour en savoir plus au sujet de l'Initiative concernant les rapports sur l'état de santé des populations, rendez-vous à l'adresse [www.ccnds.ca](http://www.ccnds.ca)

### QUI FAIT PARTIE D'UN CERCLE D'APPRENTISSAGE?

Un cercle d'apprentissage se compose normalement de 5 à 15 personnes de diverses formations. Celui mis sur pied dans le cadre de l'Initiative concernant les rapports sur l'état de santé des populations regroupe des praticiens de première ligne dans le domaine de la santé publique, des médecins hygiénistes, des analystes des politiques, des gestionnaires en santé publique et des chercheurs intervenant de près ou de loin dans le processus d'élaboration des rapports sur la santé des populations. On y trouve une représentation des diverses structures de la santé publique et d'autorités sanitaires et de divers coins du pays.

### COMMENT FONCTIONNENT LES CERCLES D'APPRENTISSAGE?

Il existe plusieurs façons de faire fonctionner un cercle d'apprentissage. Selon la question à l'étude et les personnes participantes, les objectifs et les modes de fonctionnement d'un cercle d'apprentissage peuvent varier. Dans le cas qui nous occupe, le cercle d'apprentissage prévoit une série de réunions assez courtes. La première rencontre vise à établir un calendrier, qui servira à orienter le travail des membres lors des réunions subséquentes. À chaque rencontre, les membres déterminent les principaux enjeux et défis se rattachant à un sujet, et c'est ce qui constitue la matière pour la rencontre suivante. Un cercle d'apprentissage est piloté par un animateur, chargé d'animer les discussions et de soutenir le travail du groupe.

Les responsables de l'Initiative concernant les rapports sur l'état de santé des populations ont prévu pour les membres du cercle d'apprentissage une rencontre de deux heures par téléconférence, tous les deux ou trois mois.

### LES AVANTAGES D'UNE DÉMARCHE AXÉE SUR LE CERCLE D'APPRENTISSAGE

Un cercle d'apprentissage se veut une méthode d'engagement propice à jeter une nouvelle lumière sur une problématique. Le travail du cercle d'apprentissage de l'Initiative concernant

les rapports sur l'état de santé des populations fournira aux personnes participantes l'occasion de contribuer à l'élaboration du rapport sur l'état de santé de la population entreprise par les responsables de Capital Health (Halifax, Nouvelle-Écosse). Il leur permettra également de faire profiter leur organisme d'attache d'un nouveau bagage de connaissances. Les personnes participantes auront aussi la possibilité de parler à d'autres professionnels de la santé publique au Canada de leurs connaissances fraîchement acquises relativement aux méthodes et outils d'élaboration de rapports sur l'état de santé des populations

Il s'agit sans doute d'une démarche nouvelle pour la majorité des membres du cercle d'apprentissage. Espérons que cette expérience leur donnera l'occasion de forger de nouveaux liens, d'échanger des idées et des expériences et d'explorer de nouvelles pistes de solution. Tout compte fait, l'expérience acquise dans le cadre de ce cercle d'apprentissage contribuera aux efforts déployés à l'échelle du pays par les participants et d'autres personnes pour réorienter les systèmes de santé au Canada et agir sur les iniquités en santé dans leur propre région.

### UN EXEMPLE DE CERCLE D'APPRENTISSAGE

Comme il a déjà été souligné, de multiples organismes ont déjà utilisé cette formule du cercle d'apprentissage pour examiner une foule de questions. Par exemple, les gens du Tamarack Institute for Community Engagement ([www.tamarackcommunity.ca](http://www.tamarackcommunity.ca)) ont mis sur pied un Cercle d'apprentissage gouvernemental, par lequel des fonctionnaires de tous les paliers de gouvernement se rassemblent pour apprendre comment jouer un rôle de premier plan, en matière de réduction de la pauvreté, grâce à une collaboration entre chefs d'entreprise, responsables d'organismes bénévoles et citoyens à l'échelle locale. Pour en savoir plus concernant cette initiative, visitez la page Web du Tamarack Vibrant Communities Government Learning Circle (en anglais seulement), à l'adresse : [www.tamarackcommunity.ca/g3s61\\_VC\\_051906.html](http://www.tamarackcommunity.ca/g3s61_VC_051906.html)

### Référence bibliographique :

1. MacGregor, A. (1993). *Transformation and Tribal Learning*. Burnaby, Colombie-Britannique : Open Learning Agency.

### Coordonnées

Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé (CCNDS)  
Université St. Francis Xavier  
Antigonish NÉ B2G 2W5  
ccnds@stfx.ca  
tél : 902-867-5406  
télé : 902-867-6130

[www.ccnds.ca](http://www.ccnds.ca)  
Twitter: @NCCDH\_CCNDS

Rédaction : Lesley Dyck, à l'aide de la documentation préparée par Ryan Sommers.

Le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé se trouve à l'Université St. Francis Xavier.

Veillez citer l'information contenue dans le présent document comme suit : Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé (2012). *Apprenons ensemble – Une démarche fondée sur le cercle d'apprentissage*. Antigonish (N.-É.), Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, Université St. Francis Xavier.

ISBN : 978-1-926823-16-4

La production du présent document est rendue possible grâce à un apport financier de l'Agence de la santé publique du Canada qui finance le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. Les points de vue exprimés dans le présent document ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Agence de la santé publique du Canada.

Une version électronique (en format PDF) du présent document est disponible dans le site Web du Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé à l'adresse [www.ccnds.ca](http://www.ccnds.ca).

A PDF format of this publication is also available in English at [www.nccdh.ca](http://www.nccdh.ca) under the title *Learning Together: A Learning Circle Approach for Population Health Status Reporting*.